

# 立法會 *Legislative Council*

立法會CB(1)1875/04-05(04)號文件

檔號：CB1/PL/PLW

規劃地政及工程事務委員會  
2005年6月28日舉行的會議

灣仔填海工程

最新背景資料簡介

## 引言

本文件載述灣仔發展計劃第二期檢討的最新發展，以及規劃地政及工程事務委員會委員就該項檢討所表達的意見。秘書處曾於2005年2月21日隨立法會CB(1)921/04-05(02)號文件(附件I)發出一份闡述中環及灣仔填海工程的背景資料的簡介。

## 公眾參與方案

2. 政府決定接納共建維港委員會轄下灣仔發展計劃第二期檢討小組委員會(下稱“小組委員會”)所提建議，在灣仔發展計劃第二期檢討工作中採用促進公眾參與方案，小組委員會其後於2005年1月中展開了一項名為“優化灣仔及鄰近地區海濱的研究”(下稱“優化海濱研究”)的公眾參與活動。優化海濱研究分3個階段進行：

- (a) 構想階段 —— 目的是讓公眾參與，使他們了解灣仔及鄰近地區海濱的發展機會及限制，從而表達他們對海濱發展的理想和期望；
- (b) 建立共識階段 —— 根據構想階段的結果擬訂發展概念圖則，並按議定的可持續發展指標進行評審，以期就初步發展建議達到共識；及
- (c) 詳細規劃階段 —— 根據在建立共識階段所取得的共識，按照《城市規劃條例》的法定規定及程序擬備有關的分區計劃大綱草圖。

3. 政府當局曾就構想階段於2005年1月發出公眾參與小錦囊，藉以諮詢公眾。然而，由於其內部溝通出現問題，小組委員會在2005年2

月收回小錦囊，並於2005年4月發出小錦囊修訂本，邀請市民在2005年7月8日前向小組委員會提交意見。

## 規劃地政及工程事務委員會的商議工作

4. 在政府當局發出公眾參與小錦囊(下稱“舊錦囊”)及小錦囊修訂本(下稱“新錦囊”)之後，規劃地政及工程事務委員會曾召開一次會議，就相關事宜作出跟進。委員提出的主要關注意見綜述於下文各段。

### 主幹道

5. 委員對由中環灣仔繞道及東區走廊連接道路組成的主幹道所提出的意見不一。部分委員支持興建中環灣仔繞道，因為1990年《香港運輸政策白皮書》已確認有此需要，而中環灣仔繞道可解決港島北岸一帶交通擠塞的問題。其他委員則促請政府當局探討無須填海而可建造主幹道的其他方法，例如把中環灣仔繞道建於高架道路或是沿岸興建。亦有委員質疑，港島人口持續下降，是否有需要興建中環灣仔繞道。

6. 儘管對中環灣仔繞道所持立場各有不同，委員均認同有需要紓緩港島北岸一帶交通擠塞的問題。他們要求政府當局在研究是否需要興建中環灣仔繞道時，一併探討解決交通擠塞問題的其他方法，例如：

- (a) 電子道路收費；
- (b) 劃一3條過海隧道的收費以平衡使用率；
- (c) 限制途經中環商業區的巴士路線數目；及
- (d) 把地鐵港島線伸延至西區。

### 填海範圍

7. 委員關注到，與舊錦囊不同的是，新錦囊並無提述其就興建中環灣仔繞道所提5個方案所涉及的填海範圍。他們認為政府當局應提供基本資料(尤其是關於其所提各個方案的影響的詳細資料)，以便市民可據之作出選擇。

8. 部分委員儘管支持興建中環灣仔繞道，但強烈要求政府當局把建造工程所需填海的範圍減至最少，並顧及市民強烈反對填海的意見。據政府當局表示，填海範圍視乎中環灣仔繞道的走線、設計和位置而定。無論如何，所有填海工程均須符合《保護海港條例》及終審法院所作出的裁決。政府當局並強調，灣仔發展計劃第II期填取的土地只會作公眾用途，當局絕不會為賣地而填海。

## 公眾諮詢

9. 鑒於社會人士對填海提出的意見紛紜，委員強調政府當局在決定其日後工作路向之前，必須先作公眾諮詢，並須徵詢灣仔區議會的意見。委員就公眾諮詢工作提出了數項建議：

- (a) 向市民提供有關中環灣仔繞道及其他各個解決交通擠塞問題方案的建造成本和其他細節資料，以作比較；
- (b) 制訂科學方法以蒐集公眾意見；及
- (c) 設計一套機制解決各界的分歧意見。

10. 相關文件一覽表載於**附件II**，該一覽表附有連結到立法會網站上相關資料文件的超文本連結。

立法會秘書處  
議會事務部1  
2005年6月24日

# 立法會

## Legislative Council

立法會CB(1)921/04-05(02)號文件

檔號：CB1/PL/PLW

規劃地政及工程事務委員會  
2005年2月22日舉行的會議

中環及灣仔填海工程

背景資料簡介

### 引言

當局在1983年的《海港填海工程及市區擴展研究》中，首次確認有需要在中環及灣仔進行填海工程。其後，這項需要亦先後在1984年的《全港發展策略》、1991年的《都會計劃》和1996年的《全港發展策略檢討》中被肯定。《中環及灣仔填海工程可行性研究》於1989年9月22日獲土地發展政策委員會通過。有關的建議是由中環至銅鑼灣的海旁一帶，填出約108公頃的土地。填海工程的主要目的，是要提供土地興建中環至灣仔繞道、港島東區走廊連接路及地下鐵路北港島線，同時亦藉此改善現時的海旁。中環及灣仔的填海工程共分5期進行——

- (a) **中環填海工程第I期**涉及由林士街一直伸延至卜公碼頭一段大約20公頃的海牀的填海工程。該填海工程旨在提供土地以供擴展中環商業中心區及興建機場鐵路中環站之用。有關的工程已於1993年9月展開，並於1998年6月竣工；
- (b) **中環填海工程第II期**涉及在添馬艦基地範圍填出約5.3公頃的土地，以便在中區提供商業發展用地及公眾休憩用地。有關的工程已於1994年12月展開，並於1997年9月竣工；
- (c) **中環填海工程第III期**原涉及在中央海港填出約32公頃的土地供興建中環至灣仔繞道及其他基礎設施。鑒於公眾對中央海港的保護和保存所表達的關注，以及立法會所通過的一項議案，政府當局其後把填海工程的範圍由32公頃縮減至18公頃；
- (d) **灣仔填海工程第I期**為香港會議展覽中心(下稱“會展中心”)擴建工程的其中一部分；有關工程涉及以填海方式開闢一個島嶼。為使會展中心能在合乎預算的情況下如期於

1997年6月落成，政府遂與香港貿易發展局(下稱“貿發局”)簽訂委託協議。根據該協議，該填海工程及若干相關的基建工程均委託貿發局進行，並由政府代表貿發局動工。有關的工程已於1994年3月展開，並於1997年7月竣工；及

- (e) **灣仔發展計劃第II期**原涉及在一段45公頃的海牀填出土地，以供興建主要運輸基建、住宅及酒店發展、遊船中心和公園之用。為符合《保護海港條例》(第531章)的規定，並顧及市民對填海工程的強烈關注，政府當局其後把填海範圍縮減至28.5公頃，主要用來興建必需的運輸基建，以及設計和發展一個海濱長廊。

### **與灣仔發展計劃第II期及中環填海工程第III期相關的訴訟**

2. 為了保護及保留維多利亞港(下稱“維港”)，於1998年註冊成立的有限法律責任公司保護海港協會有限公司(下稱“保護海港協會”)就灣仔發展計劃第II期及中環填海工程第III期的填海範圍申請司法覆核。

3. 在2003年2月27日，保護海港協會就城市規劃委員會(下稱“城規會”)有關灣仔北分區計劃大綱草圖的決定申請司法覆核。法庭於2003年7月8日裁定城規會未有遵守《保護海港條例》第3條，並下令城規會重新考慮對灣仔北分區計劃大綱草圖的決定及相關的反對意見。此外，法庭亦裁定，每一項建議進行的填海工程均須按個別情況評核，並須符合3項測試準則，即(i)有迫切性、具充分理由及有即時需要；(ii)沒有其他切實可行的選擇；及(iii)對海港造成的損害減至最少。其後，城規會在公布放棄關設建議的公園後決定上訴。終審法院在2004年1月9日駁回有關上訴，理由是建議的填海工程未能符合具充分理由的公眾需要此準則。為此，政府當局須檢討灣仔發展計劃第II期的規劃，然後再提交相關的分區計劃大綱圖予城規會審批。

4. 法庭就灣仔發展計劃第II期作出裁決後，保護海港協會於2003年9月25日就中環填海工程第III期向高等法院申請暫緩令，並對行政長官會同行政會議通過中區分區計劃大綱圖一事申請司法覆核。高等法院分別於2003年10月6日及2004年3月9日駁回上述暫緩令及司法覆核的申請。因等待法庭判決而於2003年9月27日暫停進行的中環填海工程第III期自此恢復施工。

### **各相關事務委員會所作討論**

5. 環境事務委員會和規劃地政及工程事務委員會一直以來均有監察海港填海工程的進展。鑒於在灣仔發展計劃第II期及中環填海工程第III期出現訴訟後，公眾對中區及灣仔填海工程的範圍甚為關注，規劃地政及工程事務委員會與環境事務委員會在2003年10月13日、11月27日及12月8日分別舉行了3次聯席會議，討論與中環填海工程第III期

相關的事宜，並曾邀請超過20個團體代表(包括保護海港協會、環保團體、專業機構及運輸業協會)出席後兩次會議，以表達其意見。

6. 據政府當局表示，中環填海工程第III期是為了提供土地，以建造中環灣仔繞道和P2道路網等必要的運輸基建項目，作為解決交通擠塞問題的必要通道，以及重置現有的海傍設施(例如為中區樓宇供應冷卻用水的抽水站、天星碼頭和皇后碼頭)。中環填海工程第III期亦包括根據1994年中英防衛用地協議商定的解放軍碼頭；機場鐵路和東涌線的掉頭隧道；以及日後的地鐵港島北線。

7. 上述兩個事務委員會察悉，填海範圍如能縮至最小，大部分團體代表將不會反對在中環填海工程第III期建造中環灣仔繞道，藉以紓緩干諾道中／夏慤道／告士打道一帶的交通擠塞情況。然而，有人對是否需要興建中環灣仔繞道則存有疑問，因為預期該處的交通量並非太高。委員察悉，有建議認為政府當局應考慮透過其他交通管理措施(例如統一3條過海隧道的收費)來紓緩交通量，代替在維港填海以提供土地興建中環灣仔繞道。為進一步縮減填海範圍，委員建議政府當局設法減少用作冷卻用水抽水站及解放軍碼頭的填海用地面積，並應徵詢解放軍的意見，以確定是否需要興建該碼頭。

## 最新發展

8. 鑒於終審法院就灣仔發展計劃第II期所作的裁決，政府決定進行灣仔發展計劃第II期檢討，以確保有關計劃完全符合《保護海港條例》及終審法院的裁決。政府當局於2004年5月成立共建維港委員會，負責就維港現有及新海傍的規劃、土地用途及發展事宜向房屋及規劃地政局局長提供意見。共建維港委員會設立了灣仔發展計劃第II期檢討小組委員會(下稱“檢討委員會”)，就灣仔發展計劃第II期檢討的規劃、設計及發展事宜(包括土地用途、運輸及基建、景觀美化及其他落實該檢討建議的事項)提供意見及進行監察，並就檢討工作各階段的公眾參與策略提供意見。

9. 在2005年1月中，政府宣布接納檢討委員會的建議，認為應在檢討過程中加強公眾參與。為此，一項名為“優化灣仔及鄰近地區海濱的研究”(下稱“優化海濱研究”)的公眾參與活動，已在檢討委員會督導下，與灣仔發展計劃第II期檢討同時進行。優化海濱研究首階段的工作已於2005年1月底展開。然而，在2005年2月，灣仔發展計劃第II期檢討小組委員會決定收回其正在進行公眾諮詢的各項建議。

10. 中環及灣仔各期填海工程的規劃圖及相關事件時序表(根據現有資料製備)分別載於**附錄I**及**附錄II**。參考資料一覽表載於**附錄III**，該一覽表附有連結到立法會網站上相關資料文件的超文本連結。

立法會秘書處  
議會事務部1  
2005年2月21日

尖沙咀  
TSIM SHA TSUI

維多利亞港 VICTORIA HARBOUR

圖例  
LEGEND:

- 港島規劃區第24區 - 中區(擴展部分)涵蓋的範圍  
SCHEME BOUNDARY OF HONG KONG PLANNING AREA No. 24 - CENTRAL DISTRICT (EXTENSION)
- 港島規劃區第25區 - 灣仔北涵蓋的範圍  
SCHEME BOUNDARY OF HONG KONG PLANNING AREA No. 25 - WAN CHAI NORTH
- 已完成的填海計劃第 I 期工程  
CENTRAL RECLAMATION PHASE I (COMPLETED)
- 已完成的填海計劃第 II 期工程  
CENTRAL RECLAMATION PHASE II (COMPLETED)
- 已完成的灣仔填海計劃第 I 期工程  
WAN CHAI RECLAMATION PHASE I (COMPLETED)
- 擬建的填海計劃第 III 期工程 (進行中)  
PROPOSED CENTRAL RECLAMATION PHASE III (IN PROGRESS)

海岸線跟隨已獲核准分區計劃大綱圖編號 S/H24/6  
SHORE LINE FOLLOWS APPROVED OZP No. S/H24/6

灣仔發展計劃第 II 期  
WAN CHAI DEVELOPMENT PHASE II

銅鑼灣避風塘  
CAUSEWAY BAY  
TYPHOON SHELTER

銅鑼灣  
CAUSEWAY BAY

灣仔  
WAN CHAI

HONG KONG  
CONVENTION  
AND  
EXHIBITION  
CENTRE  
EXTENSION

中環  
CENTRAL



編號 no.	日期 date	內容摘要 description	核對 checked	核准 approved
-----------	------------	---------------------	---------------	----------------

修訂 REVISION

圖則名稱 drawing title

中環及灣仔填海計劃  
CENTRAL AND WAN CHAI RECLAMATION

繪圖 drawn W.L. Lam	簽署 initial	日期 date 07-10-03	項目編號 item no.
核對 checked S.K. Keung	簽署 initial	日期 date 07-10-03	比例 scale AS SHOWN
核准 approved	簽署 initial	日期 date	圖則編號 drawing no. HK1-2560

辦事處 office  
港島及離島拓展處  
HONG KONG ISLAND AND ISLANDS  
DEVELOPMENT OFFICE

拓展署  
TERRITORY  
DEVELOPMENT  
DEPARTMENT

中環及灣仔填海工程相關事件時序表

日期 \ 工程	中環填海工程第I期	中環填海工程第II期	中環填海工程第III期	灣仔填海工程第I期	灣仔發展計劃第II期
1993年7月23日	財務委員會(下稱“財委會”)通過撥款申請。				
1994年2月25日				財委會通過7億5,000萬元的撥款申請,以供進行有關的填海及基建工程,該等工程由為香港會議展覽中心進行擴建工程而給予貿發局的48億2,900萬元建設補助金撥款進行。	
1994年7月8日		財委會通過3億700萬元的撥款申請。			
1997年7月				完成工程。	
1997年9月		完成工程。			
1998年5月29日			分區計劃大綱草擬圖則刊憲。		
1998年6月	完成主要填海工程。				



工程 日期	中環填海工程第I期	中環填海工程第II期	中環填海工程第III期	灣仔填海工程第I期	灣仔發展計劃第II期
1998年7月29日			立法會通過議案，促請政府當局縮減填海工程的範圍。		
1998年10月15日 1999年1月19日					政府當局向規劃地政及工程事務委員會簡介其就經修訂的灣仔發展計劃第II期進行全面可行性研究的撥款申請。
1999年3月12日					財委會通過撥款申請。
1999年6月10日			政府當局向規劃地政及工程事務委員會簡介經修訂的中環填海工程第III期。委員關注到應否將填海範圍進一步縮減。		
1999年7月16日			涵蓋23公頃填海工程(5公頃包括在灣仔發展計劃第II期之內)的經修訂的中環(擴展部分)分區計劃大綱圖刊憲。		

日期 \ 工程	中環填海工程第I期	中環填海工程第II期	中環填海工程第III期	灣仔填海工程第I期	灣仔發展計劃第II期
2000年2月24日					政府當局向規劃地政及工程事務委員會簡介主幹道路方案、相關的土地用途概念建議和提議。
2000年3月3日			涵蓋經修訂的中環填海工程第III期的分區計劃大綱圖刊憲。		
2001年7月6日	財委會通過進行額外工程的撥款要求。				
2001年12月7日					政府當局向規劃地政及工程事務委員會簡介灣仔發展計劃第II期的各項主要建議。
2002年1月11日					財委會通過灣仔發展計劃第II期的撥款建議及設計細節。
2002年3月1日			政府當局向規劃地政及工程事務委員會簡介經修訂的中環填海工程第III期的撥款申請。由於填海所得土地有部分		

日期 \ 工程	中環填海工程第I期	中環填海工程第II期	中環填海工程第III期	灣仔填海工程第I期	灣仔發展計劃第II期
			會作海濱公園及康樂／文化用途，委員關注到填海範圍是否已縮減至最少。		
2002年5月8日					政府當局向規劃地政及工程事務委員會簡介灣仔北分區計劃大綱草擬圖則。
2002年6月21日			財委會通過撥款申請。		
2003年2月10日			批出主要合約。		
2003年2月27日					保護海港協會有限公司(下稱“保護海港協會”)就城市規劃委員會(下稱“城規會”)對相關分區計劃大綱圖所作決定申請司法覆核。
2003年3月14日					法庭下令暫緩向行政長官會同行政會議提交分區計劃大綱草擬圖則，直至司法覆核有最終決定為止。

日期 \ 工程	中環填海工程第I期	中環填海工程第II期	中環填海工程第III期	灣仔填海工程第I期	灣仔發展計劃第II期
2003年7月8日					法庭裁定城規會未有遵守《保護海港條例》第3條。
2003年9月25日			<p>保護海港協會 ——</p> <p>(i) 就行政長官會同行政會議通過分區計劃大綱圖一事申請司法覆核；及</p> <p>(ii) 申請暫緩執行與中環填海計劃第III期直接或間接相關的所有填海工程，以等候所有相關訴訟的裁決結果。</p>		終審法院將於2003年12月9日就有關上訴展開聆訊。
2003年9月26日			獲准申請司法覆核。		
2003年10月6日			法庭駁回暫緩令的申請。		
2004年1月9日					終審法院駁回城規會的上訴。

<div style="text-align: right;">工程</div> <div style="text-align: left;">日期</div>	中環填海工程第I期	中環填海工程第II期	中環填海工程第III期	灣仔填海工程第I期	灣仔發展計劃第II期
2004年3月9日			法庭拒絕保護海港協會就行政長官會同行政會議通過中區分區計劃大綱圖一事申請司法覆核。		

## 參考資料一覽表

工程計劃	立法會／委員會	會議日期	文件
中環及灣仔填海工程	財委會	1990年6月1日	立法會PWSC1990/107號文件 立法會FC4/90-01號文件
中環填海工程第I期	財委會	1993年7月23日  2001年7月6日	立法會FCR(93-94)75號文件  立法會PWSC(2001-02)53號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr00-01/chinese/fc/pwsc/papers/p01-53c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr00-01/chinese/fc/pwsc/papers/p01-53c.pdf</a> ) 立法會FC152/00-01號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr00-01/chinese/fc/fc/minutes/fc010706.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr00-01/chinese/fc/fc/minutes/fc010706.pdf</a> )
中環填海工程第II期	財委會	1994年7月8日	立法會FCR(94-95)52號文件
中環填海工程第III期	立法會  規劃地政及工程事務委員會	1998年7月29日  1999年6月10日  2002年3月1日	立法會會議過程正式紀錄 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/counmtg/hansard/980729fc.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/counmtg/hansard/980729fc.pdf</a> ) 立法會CB(1)1443/98-99(01)號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/papers/pl1006_4.htm">http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/papers/pl1006_4.htm</a> ) 立法會CB(1)91/99-00號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/minutes/pl100699.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/minutes/pl100699.pdf</a> ) 立法會CB(1)1134/01-02(03)號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/papers/plw0301-cb1-1134-3c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/papers/plw0301-cb1-1134-3c.pdf</a> ) 立法會CB(1)1454/01-02號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/minutes/pl020301.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/minutes/pl020301.pdf</a> ) 立法會CB(1)1806/01-02號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/papers/plw0301cb1-1806-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/papers/plw0301cb1-1806-c.pdf</a> )

工程計劃	立法會／委員會	會議日期	文件
	財委會	2002年6月21日	立法會PWSC(2002-03)41號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/fc/pwsc/papers/p02-41c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/fc/pwsc/papers/p02-41c.pdf</a> ) 立法會FC21/02-03號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/fc/fc/minutes/fc020621.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/fc/fc/minutes/fc020621.pdf</a> )
灣仔填海工程第I期	財委會	1994年2月25日	立法會FCR(93-94)144號文件 立法會FC19/93-94號文件
灣仔發展計劃第II期	規劃地政及工程事務委員會	1998年10月15日	立法會CB(1)304/98-99(01)號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/papers/pl1510_6.htm">http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/papers/pl1510_6.htm</a> ) 立法會CB(1)568/98-99號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/minutes/pl151098.htm">http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/minutes/pl151098.htm</a> )
		1999年1月19日	立法會CB(1)760/98-99(01)號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/papers/p760c01.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/papers/p760c01.pdf</a> ) 立法會CB(1)1057/98-99號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/minutes/pl190199.htm">http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/panels/plw/minutes/pl190199.htm</a> )
	財委會	1999年3月12日	立法會PWSC(98-99)70號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/fc/pwsc/papers/pw240270.htm">http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/fc/pwsc/papers/pw240270.htm</a> ) 立法會FC156/98-99號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/fc/fc/minutes/mn120399.htm">http://www.legco.gov.hk/yr98-99/chinese/fc/fc/minutes/mn120399.htm</a> )
	規劃地政及工程事務委員會	2000年2月24日	立法會CB(1)991/99-00(04)號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr99-00/chinese/panels/plw/papers/a991c04.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr99-00/chinese/panels/plw/papers/a991c04.pdf</a> ) 立法會CB(1)1384/99-00號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr99-00/chinese/panels/plw/minutes/pl240200.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr99-00/chinese/panels/plw/minutes/pl240200.pdf</a> )
		2001年12月7日	立法會CB(1)440/01-02(04)號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/papers/plw1207cb1-440-4c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/papers/plw1207cb1-440-4c.pdf</a> ) 立法會CB(1)952/01-02號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/minutes/pl011207.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/minutes/pl011207.pdf</a> )

工程計劃	立法會／委員會	會議日期	文件
	財委會  規劃地政及工程事務委員會	2002年1月11日  2002年5月8日	立法會PWSC(2001-02)89號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/fc/pwsc/papers/p01-89c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/fc/pwsc/papers/p01-89c.pdf</a> ) 立法會FC72/01-02號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/fc/fc/minutes/fc020111.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/fc/fc/minutes/fc020111.pdf</a> ) 立法會CB(1)1570/01-02號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/papers/plw1207cb1-1570-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/papers/plw1207cb1-1570-c.pdf</a> ) 立法會CB(1)28/02-03號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/minutes/p1020508.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/minutes/p1020508.pdf</a> ) 立法會CB(1)183/02-03號文件 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/papers/plwcb1-183-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr01-02/chinese/panels/plw/papers/plwcb1-183-c.pdf</a> )
中環填海工程第III期	規劃地政及工程事務委員會與環境事務委員會聯席會議	2003年10月13日	立法會CB(1)58/03-04(01)號文件(政府當局有關中環填海工程第III期的文件) ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-58-1c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-58-1c.pdf</a> )  立法會CB(1)18/03-04(01)號文件(背景資料簡介) ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-18-1c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-18-1c.pdf</a> )
中環填海工程第III期及灣仔發展計劃第II期	規劃地政及工程事務委員會與環境事務委員會聯席會議	2003年10月31日	LS8/03-04號文件(法律事務部就“探討“迴避待決案件”的原則對就中環填海工程第III期或灣仔發展計劃第II期與團體代表所舉行會議的影響”擬備的文件) ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1031cb1-ls8-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1031cb1-ls8-c.pdf</a> )  立法會CB(1)66/03-04號文件(拓展署及規劃署就中環新海旁擬備的小冊子) ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-66-ce-scan.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-66-ce-scan.pdf</a> )



工程計劃	立法會／委員會	會議日期	文件
中環填海工程第III期及灣仔發展計劃第II期	規劃地政及工程事務委員會與環境事務委員會聯席會議	2003年11月27日	<p>立法會CB(1)403/03-04(06)號文件(政府當局就進行中環灣仔繞道在交通運輸方面的理據提交的文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1127cb1-403-6c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1127cb1-403-6c.pdf</a>)</p> <p>立法會CB(1)403/03-04(07)號文件(政府當局就灣仔發展計劃第II期的最新發展提交的文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1127cb1-403-7c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1127cb1-403-7c.pdf</a>)</p> <p>立法會CB(1)411/03-04號文件(政府當局就2003年10月13日的會議採取的跟進行動) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-411-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-411-c.pdf</a>)</p>
中環填海工程第III期及灣仔發展計劃第II期	規劃地政及工程事務委員會與環境事務委員會聯席會議	2003年12月8日	<p>立法會CB(1)511/03-04(01)號文件(2003年11月27日聯席會議上所作討論的跟進行動一覽表) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1208cb1-511-1-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1208cb1-511-1-c.pdf</a>)</p> <p>立法會CB(1)511/03-04(02)號文件(政府當局對2003年11月27日公聽會上各團體所表達意見的回應) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1208cb1-511-2-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1208cb1-511-2-c.pdf</a>)</p> <p>立法會CB(1)532/03-04(01)號文件(政府當局就興建中環灣仔繞道在交通運輸方面的理據提交的另一份文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1208cb1-532-1-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1208cb1-532-1-c.pdf</a>)</p>

工程計劃	立法會／委員會	會議日期	文件
			<p>立法會CB(1)471/03-04(04)號文件(題為“我們的海港 —— 過去、現在、未來”的小冊子) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1127cb1-471-4c-scan.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1127cb1-471-4c-scan.pdf</a>)</p> <p>立法會CB(1)558/03-04(02)號文件(填海次序) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1208cb1-558-2ce-scan.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1208cb1-558-2ce-scan.pdf</a>)</p> <p>立法會CB(1)1488/03-04(01)號文件(政府當局於2003年12月30日就中環填海工程第III期的來函) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/plw/papers/eaplw1208cb1-1488-1-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/plw/papers/eaplw1208cb1-1488-1-c.pdf</a>)</p> <p>立法會CB(1)1503/03-04(01)號文件(政府當局於2004年4月8日就中環填海工程第III期顧問研究的來函) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1208cb1-1503-1-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplw1208cb1-1503-1-c.pdf</a>)</p>
有關中環填海工程第III期及灣仔發展計劃第II期的裁決	規劃地政及工程事務委員會與環境事務委員會聯席會議	2003年12月8日	<p>立法會CB(1)18/03-04(03)號文件(朱芬齡法官於2003年7月8日就灣仔發展計劃第II期作出的裁決) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/english/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-18-3e-scan.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/english/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-18-3e-scan.pdf</a>)</p> <p>立法會CB(1)18/03-04(02)號文件(夏正民法官於2003年10月6日就中環填海工程第III期作出的裁決) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/english/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-18-2e-scan.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/english/panels/ea/papers/eaplw1013cb1-18-2e-scan.pdf</a>)</p>

工程計劃	立法會／委員會	會議日期	文件
			<p>立法會CB(1)761/03-04(01)號文件(終審法院於2004年1月9日對灣仔發展計劃第II期作出的裁決) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/english/panels/ea/papers/eaplwcb1-761-1e.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/english/panels/ea/papers/eaplwcb1-761-1e.pdf</a>)</p> <p>立法會CB(1)761/03-04(02)號文件(終審法院於2004年1月9日對灣仔發展計劃第II期所作裁決的判決撮要) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplwcb1-761-2c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplwcb1-761-2c.pdf</a>)</p> <p>立法會CB(1)755/03-04號文件(政府當局就終審法院於2004年1月9日對灣仔發展計劃第II期所作裁決的來函) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplwcb1-755-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/chinese/panels/ea/papers/eaplwcb1-755-c.pdf</a>)</p> <p>立法會CB(1)1258/03-04(01)號文件(夏正民法官於2004年3月9日對中環填海工程第III期作出的裁決) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr03-04/english/panels/ea/papers/eaplw1127cb1-1258-1e-scan.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr03-04/english/panels/ea/papers/eaplw1127cb1-1258-1e-scan.pdf</a>)</p>
灣仔發展計劃第II期	規劃地政及工程事務委員會	2005年2月22日	<p>立法會CB(1)763/04-05(01)號文件(政府當局就灣仔發展計劃第II期全面規劃及工程檢討提交的文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plwcb1-763-1c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plwcb1-763-1c.pdf</a>)</p>

## 灣仔填海工程

## 相關文件一覽表

立法會／委員會	會議日期	文件
規劃地政及工程 事務委員會	2005年2月22日	立法會 763/04-05(01)號文件 <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plwcb1-763-1c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plwcb1-763-1c.pdf</a>  立法會 921/04-05(01)號文件 <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0222cb1-921-1c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0222cb1-921-1c.pdf</a>  立法會 CB(1)921/04-05(02)號文件 <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0222cb1-921-2c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0222cb1-921-2c.pdf</a>  立法會 CB(1)1117/04-05號文件 <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/minutes/pl050222.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/minutes/pl050222.pdf</a>
規劃地政及工程 事務委員會	2005年4月26日	立法會 CB(1)1319/04-05(05)號文件 <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0426cb1-1319-5c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0426cb1-1319-5c.pdf</a>  立法會 CB(1)1567/04-05號文件 <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/minutes/pl050426.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/minutes/pl050426.pdf</a>